

Số: 471 /TB-BGTVT

Hà Nội, ngày 02 tháng 11 năm 2021

**THÔNG BÁO****Kết luận tại Hội nghị chuyên đề cấp Bộ xem xét, rà soát, thống nhất nội dung Dự thảo Tiêu chuẩn quốc gia “Ứng dụng đường sắt – Linh kiện hệ thống treo làm từ cao su – Màng bóng cao su của các lò xo hệ thống treo khí nén”**

Ngày 22 tháng 10 năm 2021, tại Bộ Giao thông vận tải, Vụ Khoa học - Công nghệ đã tổ chức Hội nghị cấp Bộ xem xét, rà soát, thống nhất nội dung dự thảo Tiêu chuẩn quốc gia “Ứng dụng đường sắt – Linh kiện hệ thống treo làm từ cao su – Màng bóng cao su của các lò xo hệ thống treo khí nén” do Cục Đăng kiểm Việt Nam soạn thảo. Dự thảo Tiêu chuẩn quốc gia nêu trên đã được lấy ý kiến tham gia góp ý của các cơ quan, đơn vị liên quan và đã được Cục Đăng kiểm Việt Nam tiếp thu, chỉnh lý.

Tham dự Hội nghị có Lãnh đạo và Chuyên viên đại diện các Cơ quan, Đơn vị: Vụ Khoa học Công nghệ, Cục Đăng kiểm Việt Nam, Cục Đường sắt Việt Nam, Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Viện Khoa học và Công nghệ Giao thông vận tải (Các đơn vị khác được mời theo Giấy mời 1285/GM-BGTVT ngày 15/10/2021, không tham dự).

Tại Hội nghị, đại diện Cục Đăng kiểm Việt Nam đã báo cáo nội dung của dự thảo tiêu chuẩn; đại diện các Cơ quan, Đơn vị đã tham gia, góp ý kiến với dự thảo tiêu chuẩn này. Sau đây là tổng hợp các ý kiến đã được thống nhất đối với dự thảo tiêu chuẩn:

**1. Ý kiến góp ý hoàn thiện TCVN “Ứng dụng đường sắt – Linh kiện hệ thống treo làm từ cao su – Màng bóng cao su của các lò xo hệ thống treo khí nén”**

- Xem xét sửa tên tiêu chuẩn cho phù hợp với tiêu chuẩn gốc EN 13597:2003: “Ứng dụng đường sắt – Linh kiện hệ thống đàn hồi bằng cao su - Màng bóng cao su cho hệ thống đàn hồi khí nén”

- Xem xét vai trò của các chủ thể: khách hàng, nhà sản xuất trong toàn bộ dự thảo tiêu chuẩn. Rà soát các nội dung có yếu tố quy định quản lý của nước ngoài (tiêu chuẩn gốc) trong dự thảo để sửa đổi cho phù hợp.

- Xem xét, bỏ đoạn: “và các phương tiện tương tự chạy trên các tuyến đường riêng có hệ thống dẫn hướng cố định, với mọi loại ray và bề mặt chạy” trong Điều 1 cho phù hợp với quy định hiện hành về đường sắt và thực tế áp dụng tại Việt Nam.

- Xem xét, rà soát lại các cụm từ trong Điều 1: “binh khí nén, khung, bộ phận tăng cứng, các hệ thống đàn hồi khẩn cấp hoặc gối đỡ đàn hồi”.

- Thống nhất trong toàn bộ tiêu chuẩn: “độ cứng hướng kính”, “độ cứng xoắn”.

- Rà soát lại các ký hiệu đại lượng áp suất (p) trong dự thảo.
- Xem xét, giữ nguyên các thông số về nhiệt độ môi trường theo tiêu chuẩn gốc.
- Xem xét, rà soát lại các cụm từ “tần suất”, “quy trình đo” trong dự thảo.
- Mục 11: xem xét cụm từ “chứng nhận”. Xem xét, viết lại các quy định liên quan đến phê duyệt, đánh giá cho phù hợp, đúng nghĩa.
- Rà soát lại cách viết, thể hiện các đại lượng, ký hiệu, đơn vị trong toàn bộ tiêu chuẩn.
- Rà soát, trình bày lại các hình vẽ, không để tên hình sang trang khác. Các hình vẽ, đồ thị... viết rõ các ký tự bị mờ hoặc quá nhỏ.
- Rà soát lại toàn bộ các thuật ngữ, thống nhất với các thuật ngữ sử dụng trong hệ thống tiêu chuẩn Ứng dụng đường sắt đã được biên dịch và ban hành TCVN.
- Thư mục Tài liệu tham khảo: rà soát, bổ sung tài liệu tham khảo có liên quan.
- Rà soát lại toàn bộ nội dung dịch thuật, cách hành văn để đảm bảo rõ ràng, dễ hiểu.
- Rà soát lỗi chính tả, ví dụ: dấu (-) của A<sub>a</sub> trong Bảng 1; “vật hành” trong 6.1;

## 2. Kết luận

Đề nghị Cục Đăng kiểm Việt Nam chỉ đạo Ban soạn thảo rà soát lại toàn bộ nội dung dự thảo tiêu chuẩn, các tài liệu tham khảo là cơ sở xây dựng tiêu chuẩn, làm rõ căn cứ, cơ sở xây dựng tiêu chuẩn, đảm bảo sự thống nhất trong hệ thống tiêu chuẩn TCVN về Ứng dụng đường sắt, xem xét tiếp thu các ý kiến góp ý của các cơ quan, đơn vị để đảm bảo khả thi; hoàn thiện hồ sơ dự thảo Tiêu chuẩn nêu trên theo quy định và trình Bộ trước 10/11/2021.

Ngoài các nội dung nêu trên, đề nghị các Cơ quan, Đơn vị nếu có ý kiến góp ý bổ sung, đề nghị gửi văn bản về Bộ GTVT (Vụ KHCN) và đơn vị soạn thảo (Cục ĐKVN) trước ngày 06/11/2021 để hoàn thiện dự thảo Tiêu chuẩn này.

Thừa lệnh Bộ trưởng, Vụ Khoa học công nghệ thông báo tới các cơ quan, đơn vị có liên quan để phối hợp thực hiện.

### Nơi nhận:

- Bộ trưởng (để báo cáo);
- Thứ trưởng Nguyễn Ngọc Đông (để báo cáo);
- Vụ trưởng Vụ KHCN (để báo cáo);
- Tổng cục Tiêu chuẩn – Đo lường – Chất lượng;
- Cục Đăng kiểm Việt Nam (để thực hiện);
- Ban Quản lý dự án đường sắt - Bộ GTVT;
- Ban Quản lý đường sắt đô thị Hà Nội;
- Ban Quản lý đường sắt đô thị Tp HCM;
- Các cơ quan, đơn vị dự họp;
- Lưu VT, KHCN (5).

**TL. BỘ TRƯỞNG**  
**KT. VỤ TRƯỞNG VỤ KHCN**  
**PHÓ VỤ TRƯỞNG**



**Trần Quang Hà**